



Informativo de Gifu-ken Informações da Província de Gifu



Dezembro de 2017

Eventos em destaque do mês

“3ª Exposição tomoni, tsukuru, tsutaeru, kanaeru” (Exposição juntos, produzir, transmitir, realizar)



Imagens da produção em colaboração

É uma exposição especial em que haverá a colaboração entre os artistas desta província e os autores que mesmo com deficiência, continuam atuando em atividades de expressão. Nesta 3ª edição, será exibido as obras com o tema “Life” produzidas por 5 grupos de artistas.

◆**Período:** 19 de novembro (dom) a 24 de dezembro (dom) 9:00~17:00 (o último domingo será até às 15h)

◆**Local:** Gifu Seiryu Bunka Plaza 1º andar
Bunka Geijutsu Kenmin Gallery

◆**Informações:** Fundação para Educação e Cultura de Gifu – Ken Kyoiku Bunka Zaidan

☎ 058(233)8164 (em japonês)

FAX: 058(233)5811

◆**Palavra-chave:** ぎふ清流文化プラザ 文化振興事業

●População da província 2.011.237 pessoas (943 a menos)

Homens: 974.600 (291 a menos)
Mulheres: 1.036.637 (652 a menos)

※Dados de 1º de setembro de 2017

※() = em comparação ao mês anterior

Veja os dados atualizados no site da
Seção de Estatísticas do Governo.

Programa televisivo do governo
「Gifu Kensei Hotline」

(transmissão) quinta-feira 18:53~18:57
(reprise) terça-feira 21:54~21:58

As “Informações da Província de Gifu” também são exibidas por transmissão de dados no *Gifu-chan* (canal 8!)

Facebook “Seiryu no Kuni Gifu”
Divulgação de informações no Minamodayori!!

岐阜県 ミナモだより

Busca

Aperte o botão  e obtenha informações da sua região!



Quer fazer um miniestágio de trabalho em uma creche?



Miniestágio de trabalho (prática)



Troca de opiniões com as profissionais da ativa

O governo de Gifu oferece um miniestágio (experiência) de trabalho para aquelas pessoas que possuem o certificado de assistente infantil mas que estão afastadas das creches por um tempo e que portanto, possuem uma lacuna na vida profissional, ou para aquelas pessoas que não têm experiência na prática. Que tal experimentar o ambiente de educação infantil atual e buscar um emprego em creches? (O miniestágio de trabalho é gratuito)

①Para aquele que possui qualificação de assistente infantil mas que não está atuando em creches, etc.

◆**Período do estágio:** a qualquer momento até fevereiro de 2018 (aprox. 6 horas por dia durante 3 dias)

◆**Informações:** Centro de Apoio à Creche e ao Assistente Infantil – Ken Hoikushi/Hoikusho Shien Center
☎ 058(273)1111 ramal 2675 (em japonês)

②Para aprovados no exame de assistente infantil e que pretende trabalhar em creches, etc.

◆**Período do estágio:** 1 dia dentre os 5 dias estabelecidos entre janeiro e fevereiro de 2018

◆**Informações:** Associação de Estudos sobre Cuidado Infantil de Gifu – Ken Hoiku Kenkyu Kyogikai
☎058(273)1111 ramal 2517 (em japonês)

Caixa informativa

Guia Adquira a loteria de fim de ano (*Nenmatsu Jumbo Takarakuji*) nesta província!

Em torno de 40% da renda arrecadada com as vendas das loterias nesta província vai para os fundos do governo da província de Gifu e será investida em projetos próximos como os relacionados ao desenvolvimento dos municípios, em medidas relacionadas às questões sobre o envelhecimento da sociedade, à baixa natalidade, etc. Colaborem adquirindo as loterias nas casas lotéricas desta província, por favor.

- **Período de vendas:** 27 de novembro (seg) a 22 de dezembro (sex)
- **Informações:** Seção de Finanças do Governo de Gifu – *Kencho Zaisei-ka*
- ☎ 058(272)1130 (Atendimento em japonês)

Guia Realização do “Simpósio Internacional do Patrimônio Agrícola de Importância Global”

Será realizado o simpósio internacional que tem como tema o turismo nos patrimônios agrícolas de importância global e o aproveitamento destes no desenvolvimento regional.

- **Data:** 25 de janeiro de 2018 (qui) 13:30~15:30
- **Local:** *Gifu Seiryu Bunka Plaza* (Gifu-shi)
- **Capacidade:** 400 pessoas (por ordem de inscrição)
- **Valor:** Gratuito
- **Forma de inscrição:** cartão postal, telefone, FAX ou e-mail
- **Encerramento das inscrições:** 18 de janeiro de 2018 (qui) *As cartas devem chegar até essa data
- **Informações e inscrições:** Seção de Promoção Satokawa – *Kencho Satokawa Shinko-ka*
- ☎ 058(272)8455 (Atendimento em japonês) FAX: 058(278)2695
- **Palavra-chave:** 清流長良川の鮎

Guia Realização da “Bienal Gifu Ogaki 2017”

A “*Bienal Gifu Ogaki*” é um evento de artes realizado uma vez a cada 2 anos pelo *Institute of Advanced Media Arts and Sciences* (IAMAS). Esta edição tem como tema: “Nova era / O início das pesquisas sobre arte e mídia” e haverá exposição de materiais relacionados às obras de arte e mídia, realização de simpósio, entre outros. (Não é necessário fazer inscrição)

- **Período:** 19 (ter) a 24 (dom) de dezembro
- **Local:** *Institute of Advanced Media Arts and Sciences* (IAMAS) (Ogaki-shi)
- **Valor:** Gratuito
- **Informações:** *Institute of Advanced Media Arts and Sciences* (IAMAS)
- ☎ 0584(75)6600 (Atendimento em Japonês) FAX: 0584(75)6637
- **Palavra-chave:** IAMAS

Exame Exame de Admissão à Faculdade de Agronomia da Província de Gifu (Seleção Geral)

- **Data da prova:** 19 de janeiro de 2018 (sex)
- **Local da prova:** Faculdade de Agronomia da Província de Gifu (Kani-shi)
- **Formulário de inscrição:** Disponível para entrega na Faculdade de Agronomia da Província de Gifu (Poderá ser solicitado por correios, inclusive)
- **Recebimento das inscrições:** 15 de dezembro (sex) a 5 de janeiro de 2018 (sex)
- **Informações:** Faculdade de Agronomia da Província de Gifu – *Ken Nogyo Daigaku-ko*
- ☎ 0574(62)1226 (Atendimento em Japonês) FAX: 0574(62)1227
- **Palavra-chave:** 岐阜県農業大学校

Guia Está à venda uma minipassagem de excursão para o Monte Tanigumi pelas ferrovias Yoro e Tarumi!

As ferrovias Yoro e Tarumi disponibilizaram em conjunto a venda de uma “minipassagem de excursão” acessível e conveniente para o turismo no Templo Kegon-ji do Monte Tanigumi. É possível embarcar entre as estações Ogaki e Ibi da ferrovia Yoro; no ônibus comunitário de Ibigawa-cho e entre as estações Ogaki e Tanigumi-guchi da ferrovia Tarumi.

- **Quant. de bilhetes à venda:** 1000 bilhetes limitados
- **Valor:** ¥1000 adultos, ¥700 crianças
- **Pontos de venda:** Ferrovia Yoro: estação Ogaki, Ferrovia Tarumi: estação Ogaki
(Plataforma nº6 da estação JR Ogaki)
- **Informações:** Ferrovia Yoro (*Yoro Tetsudo*) ☎ 0584(78)3400 (Atendimento em japonês)
Ferrovia Tarumi (*Tarumi Tetsudo*) ☎ 0581(34)8039 (Atendimento em japonês)
- **Palavra-chave:** 養老鉄道 樽見鉄道

Consulta Realização de Sessão de Consulta Gratuita com um Advogado

- **Data:** 6 de dezembro (qua) e 20 de dezembro (qua) 13:00~15:50 nos dois dias
- **Local:** Centro de Consultas Cotidianas aos Cidadãos - *Kenmin Seikatsu Sodan Center*
OKB Fureai Kaikan, Torre 1, 5º andar (Gifu-shi)
- **Método da consulta:** Entrevista (20 minutos por pessoa)
8 pessoas em cada dia (por ordem de agendamento)
- **Valor:** Gratuito
- **Inscrições e informações:** Centro de Consultas Cotidianas aos Cidadãos - *Kenmin Seikatsu Sodan Center*
☎ 058(277)1001 (Atendimento em Japonês) *Ligar em até 2 dias antes do dia da consulta (O consultor irá questionar o assunto da consulta)
- **Palavra-chave:** 岐阜県 面接法律相談

Estas informações são do dia 26 de outubro de 2017.

Para mais informações relacionadas a esta página, consulte o **Ken Koho-ka (Seção de Relações Públicas do Governo de Gifu)** ☎058-272-1111(Principal) (Atendimento exclusivo em japonês) **FAX** 058-278-2506

Colaboração para tradução : **Centro Internacional de Gifu** <http://www.gic.or.jp>